

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 121 (1995)  
**Heft:** 3

**Artikel:** Nebizin : das Magazin der Kleinkunstszene  
**Autor:** Rauch, Katja / Martins, Katja Alves  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-597148>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Rebizin

*Delia Dahinden und Esther Uebelhart in ihrem neuen Stück «Asche zu Asche»*

## Pas de deux mit männlicher Leiche

Schon Rousseau hat es gesagt: Die Frauen sollen dazu erzogen werden, die Männer zu lieben

Von Katja Rauch

und ihr Leben leicht und angenehm zu machen. Tja, liebe Rosa, das hättest du dir merken sollen. Dann wäre alles nicht so weit gekommen, und du hättest ein Problem weniger auf dieser Welt. Aber du hast es dir nicht gemerkt, und nun liegt das Problem auf deinem Fussboden. 1.87 Meter lang und 90 Kilo schwer ist es, unten mit Schuhgrösse 44 und oben mit eingeschlagenem Schädel. Und du musst zusehen, wie du es wieder los wirst. Natürlich hast du das nicht gewollt, ein «accident» war es, wer hätte auch geglaubt, dass ein harter Männerschädel einem Federflaum-pantöffelchen so mir nichts, dir nichts nachgeben würde. Aber eben: Es gibt auf der Welt keine Untat und keinen Krieg, für den ihr Frauen nicht verantwortlich seid – nicht weil ihr sie verursacht, sondern weil ihr sie nicht verhindert habt.

Dieser Satz stammt zwar nicht von Rousseau, aber recht hat er trotzdem. Denn wenn frau etwas verhindern will, kann sie es durchaus. Rosa gibt dafür das beste Beispiel. Oder hat sie etwa die damals noch lebendigen 90 Kilo nicht daran gehindert, sie mit ihrem Bier-Atem zu übermannen? Die Frage ist bloss, wie Rosa gleichzeitig den «accident» mit dem eingeschlagenen Schädel hätte verhindern können. Vielleicht, indem sie sich übermannen liess? Die

Sache ist verwickelt. Auf jeden Fall hat Rosa nun einen unab-sichtlich ermordeten Mann im Wohnzimmer, und ihre Nachbarin Lena soll ihr bei dessen Beseitigung helfen. Der ganze

mit ihrem neuen Stück «Asche zu Asche» geschickt auf jenen aktuellen Zug gesprungen, der mit weiblichen Mörderinnen bereits bestens besetzt ist, während sich im Gepäckabteil



**Geschickt aufgesprungen auf den Zug der Zeit: Rosa und Lena**

Abend dreht sich darum, wie diese Leiche zum Verschwinden gebracht werden kann. Rosa und Lena lassen sich dafür einiges einfallen, und was daraus entsteht, ist eine amüsante Geschichte ohne besonderen Tiefgang.

Delia Dahinden (Rosa) und Esther Uebelhart (Lena) sind

die Männerleichen stapeln. Denn von der Bühne bis zur Literatur ist es vorbei mit der ewigen Schönheit zarter Frauenleichen. Carmen und Madame Bovary sind out. Passé die Erotik der hingegossen erkaltenden Körper – es lebe der Bierbauchkadaver im Unterleibchen! Wenn das so weitergeht, wird die

Kulturgeschichte eine radikale Kehrtwendung vollziehen: Dann werden sich die Männer bald überlegen, ob sie Gott immer noch jeden Morgen dafür danken wollen, nicht als Frau geschaffen worden zu sein. Ob diesem hebräischen Gebet, das Lena in ihrem Buch gefunden hat, kann sie jedenfalls schon jetzt bloss staunend die Augen aufsperrern.

Aber bleiben wir bei Rosas Leiche. Von Beginn weg liegt sie auf der Bühne hingestreckt. Das rote Pantöffelchen hinter dem Kopf zeigt gleich, was es geschlagen hat. Lange wird die Leiche allerdings nicht so steif liegenbleiben. Als Rosa ihren ersten Schock überwunden hat, merkt sie, dass sich damit allerlei anstellen lässt. Eine Hand abtrennen zum Beispiel. Natürlich nur aus Versehen. Oder in der Mitte zusammenklappen wie das schönste Schweizer Armeetaschenmesser. Nur: In Rosas kleinen Koffer will der tote Mann trotz Drücken und Pressen nicht passen. Wie wär's mit Anzünden? Aber dann brennt womöglich das ganze Haus ab. Also in den Küchenschrank mit ihm. Aus den Augen, aus dem Sinn, sagt sich Rosa, wenigstens für's erste.

Es soll nun niemand glauben, Delia Dahinden, Esther Uebelhart und die Regisseurin Martha Zürcher nähmen ihre mörderischen Figuren allzu ernst. Rosa und Lena sind weibliche Clowns. Zwar sind ihre Nasen nicht feuerrot, aber immerhin gross genug, als dass sich die beiden Figuren bestens an ihnen ent-



langführen lassen. Dadurch entsteht eine liebevolle Parodie auf all die literarischen Mörderinnen, die heute die Bestsellerlisten füllen.

Wie es sich für ein richtiges Clownpaar gehört, sind Rosa und Lena vollkommen gegensätzliche Charaktere. Dick und Doof mit umgekehrten Vorzeichen sozusagen: Rosa, das pummelige Melönchen im Negligé, und die dünne, herbe Lena mit ihren Grossvaterpantoffeln. Das Pummelchen ist auch das Dummchen der beiden. Oder sagen wir, die Unselbständigere, Lebensuntüchtigere. Keine Ahnung hat Rosa, was sie mit ihrer Leiche anfangen soll, ohne Lena würde der Tote wohl heute noch in ihrer guten Stube liegen. Aber Lena kann zupacken. Und dabei weiss sie genau, was realistisch ist. Rosas Phantasie von der gut versorgten Leiche im Betonklotz ist es ihrer Meinung nach nicht. Da könnte ja jeder seine Leiche einbetonieren, wenn das so einfach wäre. Leiche in den Kofferraum, ab zum nächsten Betonmischplatz, Leiche rein, Klotz raus und plumps ins Meer damit, während hinten schon die nächste Kundschaft auf Ent-



**Beachtenswerte Leistung: Delia Dahinden und Esther Uebelhart**

so mehr, als die verbundenen Szenen wirklich zum Lachen sind. Die unterschiedlichen Charaktere der beiden weiblichen Clowns reiben sich gut aneinander und hinterlassen beste komische Effekte. Fast bis zum Schluss.

Im letzten Teil scheinen den Beteiligten die zündenden Ideen ausgegangen zu sein, die das Ganze vorher so gut zusammenhielten. Aber das ist eine Kleinigkeit. Und sogar in diesem letzten Teil gibt es noch eine hinreissende Szene. Genauer gesagt: ein veritables Ballett. Links hüpf Pummelchen Rosa über die Bühne, ihre Bierbauchleiche im Schlepptau, rechts bearbeitet die lange Lena im Gleichtakt ihren eigenen gefriergetrockneten Toten. Beide Frauen gehen nun entschlossen ihre Schwierigkeiten an. Und am Ende dieses rasanten Pas de deux ist die Bierbauchleiche tatsächlich in einem Kehrichtsack verstaut. Doch die gefriergetrocknete fliegt als explosives Eiskügelchengemisch buchstäblich in die Luft, die halbe Welt mit sich reissend. Etwas verloren sitzen Rosa und Lena nun da und warten, bis ihnen die Flügel wachsen. Aber offenbar sind sie immer noch irdisch.

#### Weitere Aufführungen:

31. Januar bis 5. Februar im Theater Stok in Zürich.



**Die beiden Clowns reiben sich gut aneinander und ergänzen sich ...**

sorgung wartet. Lena, selbst zum rasenden Kran geworden, spielt diese Szene mimisch durch und führt Rosas Phantasie aufs schönste ad absurdum.

Im Gegensatz zu Rosa ist Lena für klare Prioritäten: Zuerst muss sichergestellt sein, dass der aufdringliche Haus-

verwalter Rosas Leiche auf keinen Fall entdeckt. Worauf sie flugs auch ihn beseitigt. Doch kaum liegt er in der Tiefkühltruhe, merkt sie, dass nun auch sie eine Leiche und damit ein Problem hat. Zuweilen ist sich Lena eben selbst zu klug.

Delia Dahinden, Esther Uebelhart und die Regisseurin Mar-

tha Zürcher erzählen um eine einzige Grundsituation eine ganze Geschichte, und sie halten sie fast bis zum Schluss durch, ohne dass sie in einzelne Happen zerfällt. Das ist eine beachtenswerte Leistung. Um



**... hervorragend in den zahlreichen hinreissenden Szenen.**

FOTOS: MARCO LOCATI



# Ein Film, der eigentlich gar keiner ist



19. JANUAR BIS 25. JANUAR 1995

## IM RADIO

Samstag, 21. Januar

**DRS, 12.45: Zytlupe**

mit Peter Bichsel

20.00: **Schnabelweid**

«Dr Hund vo Üuri»

**ORF 1, 15.06: Im Rampenlicht**

Das Theatermagazin im Radio.

Sonntag, 22. Januar

**ORF 1, 21.01: «Contra» – Kabarett und Kleinkunst**

«Solche Männer hat das Land.»  
Spiel-Räume des deutschen  
Kabarettisten Georg Schramm.

Mittwoch, 25. Januar

**DRS 1, 20.00: Spasspartout**

10. Fest der Lieder in Tübingen

Jeden Tag (ausser Samstag  
und Sonntag): **DRS 1, 10.05:**

«Cabaret»

## IM FERNSEHEN

Freitag, 20. Januar

**DRS, 20.00: Fascht e Familie**

Die Zwillingsschwester

**DRS, 21.15: Quer**

Das merk-würdige Magazin

**ORF 2, 22.55: TV total**

verrückt

Samstag, 21. Januar

**ORF 2, 22.05: Zeit am Spiess**

Ein satirischer Wochenrückblick  
von und mit Hans Peter Heinzl

23.55: **Monty Python's Flying Circus**

Comedy-Serie

Montag, 23. Januar

**SWF 3, 17.58: Spass mit**

**Tricks und Tips: Die Curiosity-Show**

**3 Sat, 22.30: Full Wax**

14teilige englische Satireshow  
10. Teil

Weil Rubys Show zum ersten  
Mal in ganz Europa ausgestrahlt  
wird, hat sie heute ein würdiges  
Exemplar deutscher Showkultur  
geladen: Herta Wimmelkopf.  
Lieber als in Hertas herrische  
Arme flüchtet sie sich jedoch an  
die enorme Brust der dänischen  
Schauspielerinnen Brigitte Nielsen,  
die über Eigenheiten ihres  
Freundes Sylvester Stallone  
spricht.

Dienstag, 24. Januar

**ARD, 22.05: Hallervorden's  
Spott-Light**

Mittwoch, 25. Januar

**DRS, 10.50: TAFkarikatur**

22.35: **Monty Python's Flying Circus**

**3 Sat, 22.30: neXt**

## AUSSTELLUNGEN

Basel

**Sammlung Karikaturen &  
Cartoons**

Die neue Schau in Basels Kari-  
katuren-Museum ist zweigeteilt:  
Im oberen Stockwerk werden  
über 60 Neuerwerbungen aus  
Grossbritannien unter dem Titel  
**British Humour** gezeigt, die alle

Ausstellräumen sind an die 90  
Highlights der letzten 15 Jahre  
zu sehen, signiert von praktisch  
allen internationalen Grössen  
des 20. Jahrhunderts. Namen  
wie Steinberg, François, Searle,  
Ungerer, Dubout etc. bürgen für  
höchste künstlerische Qualität  
und besten Humor.

Dauer der Ausstellung:

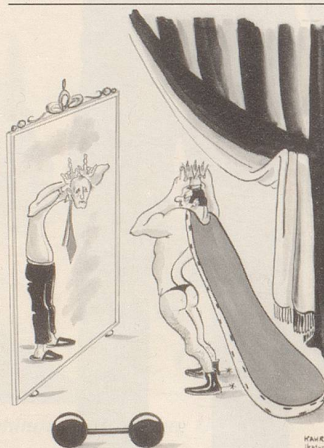
26. November bis Juni 1995

Öffnungszeiten:

Mi 16 – 18 Uhr, Sa 15 –

17.30 Uhr und So 10 – 16 Uhr

Zürich



**Dorothea Kahr**

Welt als Theater Karikaturen

7.1. bis 1.3.95

Die Galerie ist geöffnet:

Di – Fr: 14.00 – 18.00 Uhr

Sa: 11.00 – 16.00 Uhr in der

Galerie Kyrimis

«The Best In Postcards»

Kunst(Post)karten aus den  
USA, England, Deutschland,  
Japan und der Schweiz  
bis 28.2. in der Galerie Tripode  
in der Buchhandlung am Kunst-  
haus

**Oskar Weiss**

zeigt seine Zeichnungen im  
Rest. l'Hexagone ab 7.11.

## LIVE AUF BÜHNEN

Aarau

**zamt & zunder:**

«Pa dö dö»

21.1.: 20.15 Uhr im Theater

Tuchlaube

Altdorf

**Chueblues**

Berner Chansons mit Schweizer  
Jazzern – aber ohne Patriotismus

21.1.: 20.15 Uhr im Keller-  
theater

Baden

**Freies Theater M.A.R.I.A.:**

«Mark»

19.1.: 20.15 Uhr im Kurtheater

«Movers in panta rhei»

Bewegungstheater – Magie fürs  
Auge

22.1.: 17.00 Uhr im Kurtheater

**Franz Hohler:**

«Drachenjagd»

24.1.: 20.15 Uhr im Kurtheater

«King Lear»

frei nach Shakespeare

20./21.1.: 20.15 Uhr und

22.1.: 17.00 Uhr im Theater

am Brennpunkt auf der Grossen  
Bühne

**Compagnia Teatro Palino:**

«Variété Variété»

25./26./27.1.: 20.15 Uhr im  
Theater am Brennpunkt auf der  
Grossen Bühne

**Linard Bardill & L'Art de  
Passage:**

«Nacht-Tiere»

20./21.1.: 20.15 Uhr im  
Theater im Kornhaus

Basel

**Suters Kabarett:**

«Liquidation»

19. – 21.1. (Di – Sa):

20.00 Uhr im Tabourettl

**Maria Thorgevsky & Dan  
Wiener:**

«Bénéfice»

19./21.1.: 20.00 Uhr und

20.1.: 21.30 Uhr im Teufelhof

**Kapelle Sorelle:**

«In guten und in bösen Zeiten»

19. – 21.1.: 20.30 Uhr in der

Reithalle, Kulturwerkstatt

Kaserne

Bern

**Martin Herrmann:**

«Wohlig, Wohlig, bis zur Kolik»

18.1. (Premiere) – 6.2.:

20.15 Uhr im Katakömbli

«Ein schöner Schwede»

19. – 21.1.: 20.00 Uhr im

Atelier Theater

Brugg

«Stiller Has»

flüchtige Lieder und fliegende



Ken Pyne (GB)

Sonntag, 22. Januar

**DRS, 22.20: neXt**

Die Kulturereignisse der Woche

**ARD, 22.30: ZAK**

Der Wochendurchblick

samt von Autoren stammen,

die für «Punch» (das englische  
Satire-Magazin, das 1992 leider  
sein Erscheinen einstellen mus-  
ste) zeichneten. In den anderen



Worte für langohrige Zeitgenossen  
19.1.: 20.15 Uhr im Kino Odeon

#### *Buchs*

**Döner-Kebarett, Sedat Pamuk:**  
«Gastarbeitslos»  
19.1.: 20.00 Uhr im fabriggli

#### *Frauenfeld*

**Kinderzirkuskurs**  
mit Clown Pepe oder Clown Popil  
19.1. im Vorstadttheater

#### *Luzern*

**Karl Ferdinand Kratzl:**  
«Plauderstunde»  
19./20.1.: 20.00 Uhr im Kleintheater

#### *Mühlethurnen*

**Quattro Stagioni:**  
«Braut und Rüben»  
22.1.: 17.30 Uhr in der alten Moschti

#### *Olten*

«Lola blau»  
20./21.1.: 20.15 Uhr im Theaterstudio

#### *Solothurn*

**Schauspielgruppe Fischer:**  
«Die Wildente»  
20./21.1.: 20.00 Uhr, 22.1.: 16.30 Uhr im Theater Mausefalle

#### *Stäfa*

**Pfannestil Chammer Sexdeet:**  
«Fümfleiber»  
Lumpen und Kunstleider und andere Songs zum Abgewöhnen  
20.1.: 20.30 Uhr im Kulturkarussell

#### *St. Gallen*

«Postit» – Cabaret Sälewie  
Hinter dem verschlüsselten Titel des neuen Programms des St. Galler Cabarets verbirgt sich viel Allzumenschliches, St. Gallisches, Satirisches.  
21./25.1.: 20.15 Uhr und 22.1.: 19.00 Uhr auf der Kellerbühne

#### *Weinfelden*

**Craig Lucas:**  
«Der Kuss»  
20./21./22./25.1.: 20.00 Uhr auf der Kellerbühne

#### *Wetzikon*

**Max Frisch:**  
«Stiller»  
19.1.: 20.30 Uhr in der Kultur Fabrik



#### *Zürich*

**Vaudeville-Theater:**  
«Der schöne Cowboy»  
31.12.94 bis 29.1.95 im Theater am Hechtplatz  
«Die siebente Nacht»  
4.1. bis 29.1.: Mi – Sa 20.30 Uhr, So 19.00 Uhr im Theater am Hechtplatz

«Das Beste kommt noch»  
18. – 25.1.: 20.00 Uhr im Theater Neumarkt

«Fisch zu viert»  
21.1.: 17.00 und 20.30 Uhr im Theater Heddy Maria Wettstein

«Genaugenauf!»  
19./20./21.1.: 20.30 Uhr im Theater an der Winkelwiese

«Pagliaccia»



23./24./25.1.: 20.15 Uhr im Depot Hardturm

«Dinner für Spinner»  
täglich 20.15 Uhr (ausser Mo)  
So auch 14.30 Uhr im Bernhard Theater

#### **Pat & John**

Musical-Comedy-Duo  
23.1.: 20.15 Uhr im Bernhard Theater

#### **Theater Prisma:**

«Im Pfarrhaus»  
19./20./21.1.: 19.30 Uhr im Theater Karl der Grosse

#### *Unterwegs*

**Bumper to Bumper:**  
«Aber leg dir bloss keine Ziege zu»  
Riehen BS, 19.1. in der Alten Kanzlei  
Brig VS, 20.1. im Oberwalliser Kellertheater  
Wädenswil ZH, 21./22.1.: 20.30 Uhr im Theater Ticino  
St. Gallen, 25.1.: 20.15 Uhr im Kellertheater

#### **Circus Balloni:**

«Krimskrams»  
Rorschach SG, 21.1.: 14.00 Uhr im Ev. Kirchgemeindezentrum

#### **Freies Theater M.A.R.I.A.:**

«Der grosse Meister Dädalus»  
Burgdorf BE, 21.1.: 20.15 Uhr in der Scharfenegge

#### **Tinu Heiniger:**

«Hugo Koblet»  
Langenthal, 20./21.1.: 21.00 Uhr im Chrämerhus  
Nidau, 22.1.: 20.00 Uhr im Kreuz

#### **Dodo Hug:**

«Ora siamo now»  
Mels SG, 19.1.: 20.15 Uhr im Alten Kino  
Suhr LU, 25.1.: 20.15 Uhr in der Bärenmatte

#### **Jon Laxdal:**

«Der Meteor»  
Kaiserstuhl AG, 20./21.1.: 20.30 Uhr im Amtshaus

#### **La Lupa**

Ruswil LU, 21.1. im Tropfsteichhaller

#### **Die Lufthunde:**

«Vor dem Kühlschrank – auf Reisen»  
Uster ZH, 20.1.: 20.00 Uhr im Rest. Sonne

#### **Stiller Has:**

«Landjäger»  
Brugg, 19.1.: 20.15 Uhr im Palais Odeon  
Solothurn, 20.1.: 20.30 Uhr in der Kulturgarage  
Bern, 21.1.: 21.30 Uhr in der Mahogeny Hall

#### **Teatro Dimitri:**

«Mascarada»  
Frauenfeld TG, 23.1.: 20.00 Uhr im Casino

#### **Peter Spielbauer**



Grenchen, 25.1.: 20.00 Uhr im Kleintheater

#### **«Stimmungsmesser»**

Bern, 20./21.1.: 20.30 Uhr im Theater 1230

#### **Theater Bruchstein:**

«Ohne Grund?»  
Biberist SO, 19.1.: 14.00 Uhr in der Aula  
Biel, 20.1.: 14.00 und 20.00 Uhr BEAJZ  
Langendorf SO, 24.1.: 14.00 Uhr

#### **Theater für den Kanton Zürich:**

«Die Falle»  
Dänikon ZH, 21.1.: 20.00 Uhr im Schulhaus Hüttikon-Dänikon

#### **Horta Van Hoya:**

«La Clownessa»  
«GesichterGeschichten»  
Nussbaumen AG, 20.1.: 20.15 Uhr im Schulhaus Unterboden

#### **Osy Zimmermann:**

«Jungfernfahrt»  
Seon AG, 20.1.: 20.15 Uhr  
Winterthur ZH, 21.1.: 20.15 Uhr im Theater am Gleis